

Cijfers komen overeen met de handleiding.
Numbers correspond with manual.
Die Nummerierung **15** der Bauteile ist mit denen der Anleitung identisch.

Die Nummerierung der Bauteile ist mit denen der Anleitung identisch.



**Stadt
Markenburg**



-  Stationsgebouw voor een middelgrote plaats, gebouwd rond 1880
-  Railway Station for a medium-sized town, built around 1880
-  Bahnhof für eine mittelgroße Ort, erbaut um 1880

Tips, trucs en aanbevelingen

Houd de onderdelen zo veel mogelijk uit de buurt van vocht. Extra “vervuilen” kan met poeders of zeer bescheiden met de airbrush.

Lijmen

Doorsnee houtlijm is prima te gebruiken voor het opbouwen van Markenburger producten.

Wees spaarzaam met het gebruik van lijm.

Voor het gedoseerd aanbrengen van de lijm kan een druppel lijm op een plaatje worden geplakt waarna met b.v. een cocktailprikker de lijm van de druppel op de onderdelen aangebracht kan worden.

Probeer onderdelen eerst droog in elkaar te zetten, dit geeft waardevolle informatie en ruimte voor correcties. Als alles duidelijk is kan er met lijm gewerkt worden.

Onderdelen uitsnijden

Gebruik een scherp mesje.

Snij achtergebleven reststukjes eerst uit de onderdelen voordat het onderdeel uit het frame gesneden wordt.

Snij een onderdeel pas uit als het direct nodig is voor de assemblage.

Wees extra voorzichtig met de kozijnen en andere dunne onderdelen.

Verlichting

Indien gewenst, bouw deze in bij stap 1 van de handleiding.

Benodigd bij de bouw

Benodigde materialen:

Deze handleiding
(Hout)lijm
Scherp (hobby-)mesje
Goed licht

Handig:

Cocktailprikkers (zie tips).

Papiertje of plaatje voor het plaatsen van enkele druppels lijm.

Schone werkruimte zodat kleine onderdelen niet direct kwijtraken.

Vergrootglas of loep.

Eventueel verlichting e.d. zoals Led's en lakdraad.

Tips, tricks and recommendations

Keep the parts away from moisture as much as possible. Extra “weathering” can be done with powders or, very modest, with an airbrush.

Glue

General wood glue is good to use for building Markenburger products.

Be sparingly with the use of glue.

For the dosed application of the adhesive, please paste a drop of glue on a piece of paper and then put with, for example a toothpick, little bits of glue from the drop of glue at the paper onto the parts.

Try first to assemble the dry parts, this provides valuable information and space for corrections. When everything is clear it can be glued together.

Cutting parts

Please use a sharp knife.

First, cut off residual pieces out of the components before cutting the parts out of the frame.

Cut out a part only when it

is directly necessary for the assembly.

Take special care with the windowframes and other thin parts.

Lights

If desired, build them in at step 1 of the manual.

Required for the construction

Required materials:

This manual
(Wood) glue
Sharp (hobby) knife
Good lighting

Handy:

Toothpicks (see tips).

Paper or plate for placing a few drops of glue.

Clean workspace so that small parts will not immediately be lost.

Magnifying glass

Any lighting etc, such as LEDs and thin wires.

Tipps, Tricks und Empfehlungen

Bauteile nicht feucht werden lassen. Ein “gealtertes Finish” des Hauses kann mit Puder oder mit dezentem Einsatz von Airbrush erfolgen.

Kleben

Holzleim ist ideal für den Zusammenbau der Markenburger Produkte.

Leim bitte sparsam verwenden

Zur Klebstoffdosierung empfehlen wir etwas Leim auf ein Stück Papier zu geben und den Leim mit einem Zahnstocher zu übertragen.

Bitte den Bausatz erst trocken vormontieren, es ermöglicht Ihnen Korrekturen. Wenn alles klar ist, zusammen leimen.

Teile ausschneiden

Verwenden Sie ein scharfes Messer, z.B. Cutter.

Schneiden Sie die Abfallstücke, wie z.B. Fenster zuerst aus. Lösen Sie dann das Bauteil vom Rahmen.

Bitte die Teile nur unmittelbar vor der Montage ausschneiden, damit sie nicht verloren gehen.

Seien Sie bei filigranen Teilen wie z.B. Fensterrahmen besonders vorsichtig.

Leuchten

Wenn Sie Ihr Haus mit Beleuchtung versehen wollen, bauen Sie diese in Schritt 1 der Anleitung ein

Erforderlich für den Bau

Benötigte Materialien:

Diese Anleitung
(Holz-) Leim
Scharfes (Hobby-) Messer
Gutes Licht

Hilfsmaterial:

Zahnstocher (siehe Tipps).

Papier oder Platte für die Platzierung von ein paar Tropfen Klebstoff.

Sauberer Arbeitsbereich, ggf. Schüssel, damit keine Teile verloren gehen.

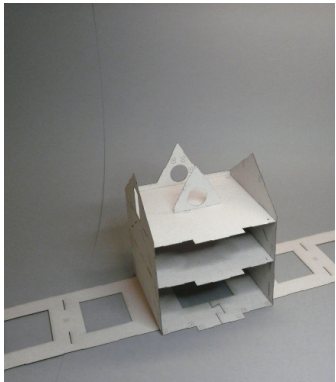
Lupe

Zusätzliche Beleuchtung etc, wie zum Beispiel LEDs und dünnen Draht.

Handleiding

Stap 1

Zet het skelet in elkaar. Zorg dat de letters bij elkaar komen (A bij A etc..) Begin bij de "A" onderdelen en ga zo verder.



Stap 1.1

Stap 2

Zet de gevels in elkaar. Plak het kozijn op de achterkant van de gevel. Plak dan de vensterbank in het kozijn. Plak daarna het glas achter het kozijn. Gebruik hierbij de getallen.

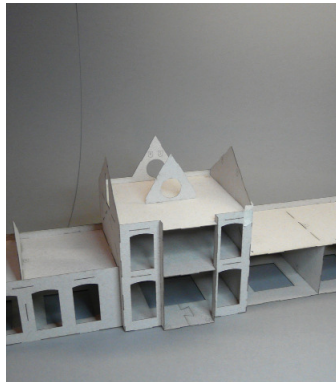


Stap 2.1

Manual

Step 1

Put the skeleton together. Make sure that the letters come together (A to A etc..) Start at the "A" parts and so on.



Step 1.2

Step 2

Put the facades together. Paste the windowframe on the back of the facade. Paste in the window-ledge. Then paste the glass behind the windowframe. Make use of the numbers.



Step 2.2

Anleitung

Schritt 1

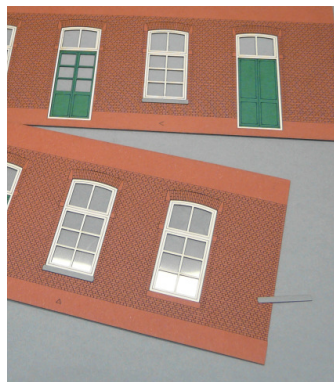
Fügen Sie den Grundkörper zusammen, dabei müssen gleiche Buchstaben zusammen passen (A auf A usw.)



Step 1.3

Schritt 2

Komplettieren Sie die Fassadenteile. Fügen Sie dazu Fenster- und Türrahmen von der Rückseite her in die Fassadenteile ein und setzen Sie dann das Fensterglas in die Rahmen.



Step 2.3

Step 3

Plak de gevels tegen het skelet. De kozijnen vallen naadloos in de gaten van het skelet. Lijn de gevels uit met de onderkant van het skelet. Denk aan de naden op de hoeken bij het opplakken van de gevels.



Step 3.1

Step 4

Plak de stenen details op de gevels. Begin zoals op foto 8.1 en let op de naden en uitlijning tussen de onderdelen. Het onderdeel met de cijfers moet aan de perronzijde. Zie ook foto 4.1.



Step 4.1

Step 3

Paste the facades onto the skeleton. The frames fit seamlessly into the holes in the skeleton. Align the underside of the facades with the skeleton. Keep in mind the seams on the corners while sticking on the facades.



Step 3.2

Step 4

Paste the stone details on the facades. Note the seams and alignment between the details and the gable. The parts with the numbers must be on the platform side. Shown on photo 4.1.



Step 4.2

Schritt 3

Montieren Sie die Fassadenteile auf dem Grundkörper. Die Rahmen passen nahtlos in die vorgesehenen Öffnungen des Grundkörpers. Fassadenteile einpassen und Ecknähte sorgfältig verkleben.



Step 3.3

Schritt 4

Fügen Sie die Steindetails an die Fassaden. Beachten Sie die Nähte und Ausrichtung zwischen den Steindetails. Nummerierte Teile gehören an die Bahnsteigseite. Abbildung 4.1.



Step 4.3

Stap 5

Plak de stenen plinten en steen details op de gevels. Begin zoals op foto 5.1 en let op de naden en uitlijning. Plak dan de witte driehoekjes op, let op de verschillende modellen.



Stap 5.1

Step 5

Paste the stone baseboards and stone details on the facades. Start as in picture 5.1 and note the seams and alignment. Then paste the white triangles on, note the different models.



Stap 5.2

Schritt 5

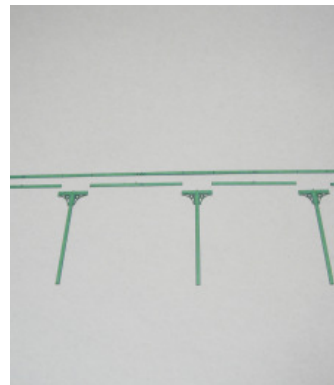
Fügen Sie die Steinsockel und stein details an die Fassaden. Beachten Sie die Nähte und Ausrichtung. Leimen Sie die weissen Dachträger auf, bei den Gaupen bitte auf die richtige Zuordnung achten, vorher trocken ausprobieren.



Stap 5.3

Step 7

Assembleer de draagbalk en kolommen van de perron-overkapping. Deze bestaat uit 3 lagen. In de middenlaag worden de T vormige koppen van de kolommen opgenomen. Maak ook gebruik van de merktekens.



Stap 7.1

Step 7

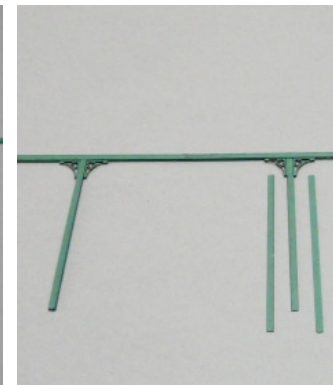
Assemble the beam and columns of the platform roof. It consists of three layers. The T-shaped heads of the columns will be in the middle layer. Please make use of the marks.



Stap 7.2

Schritt 7

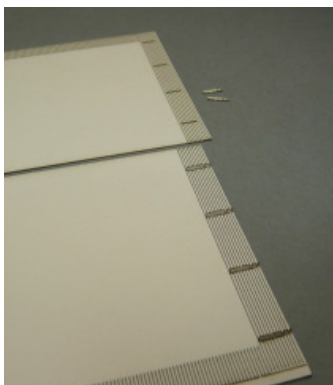
Montieren Sie die Träger und Stützen für das Vordach wie im Bild 7.1 abgebildet. Es besteht aus drei Schichten. Die T-förmige Köpfe der Säulen gehören in der mittleren Schicht. Bitte nutzen Sie die Markierungen.



Stap 7.3

Stap 6

Plak het dak op het skelet van de zijvleugels. Volgorde: dakplanken > dakpannen > nok. Leg alle platen bij de nok netjes tegen elkaar.



Stap 6.1

Step 6

Glue the roof onto the skeleton of the wings. Order: roof boards > tiles > ridge. Put all the plates to the ridge neatly together.



Stap 6.2

Schritt 6

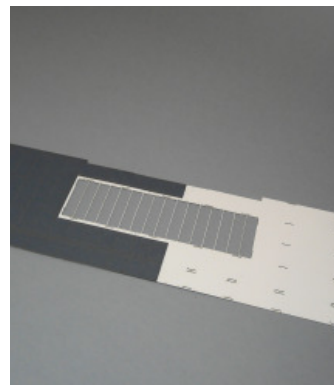
Kleben Sie das Dach auf den Grundkörper und die Seitenflügel des Gebäudes. Montagereihenfolge: Verbretterung > Ziegel > First. Beginnen Sie dabei passgenau am First.



Stap 6.3

Step 8

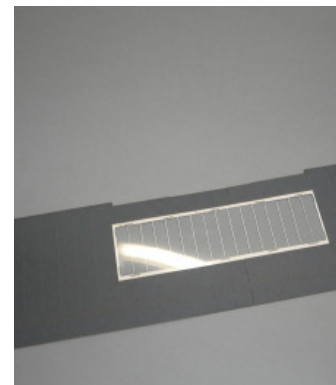
Plak de dakbedekking op de witte dakplaten. Wees zorgvuldig met de uitlijning. Plak dan het glas in de uitsparing en werk de rand van het glas af met de donkergrijze daktrim. Vouw het dak lichtjes.



Stap 8.1

Step 8

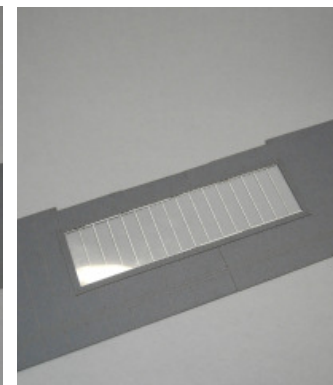
Paste the roof covering on the white roof panels. Be careful with the alignment. Stick the glass in the window and cover the edge of the glass with the dark gray roof trim. Fold the roof mildly.



Stap 8.2

Schritt 8

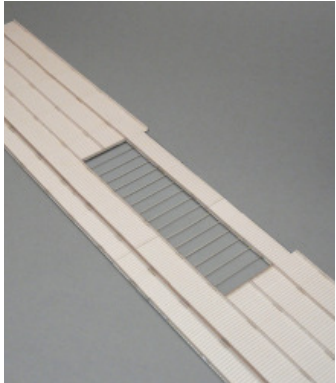
Kleben Sie die Dachabdeckung auf die weisse Unterträger. Richten Sie diese kanten gleich aus. Das Fenster mit dem Rahmen verkleben und die Dachzierleiste zufügen. Dann das Dach leicht biegen.



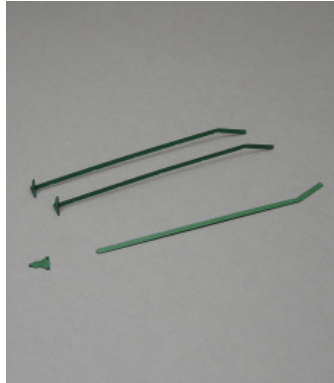
Stap 8.3

Stap 9

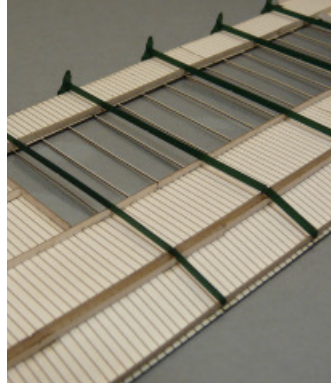
Plak de witte dakbalken op de onderkant de witte dakplaat. (Foto 9.1) Monteer de groene muurplaten onder een lichte hoek op de koppen van de groene dakbalken. (Foto 9.2) Plak de groene balken onder het dak.

**Stap 9.1****Step 9**

Stick the white roof beams on the underside of the white roof. (Photo 9.1) Install the green wall plates at a slight angle on the heads of the green roof beams. (Photo 9.2) Paste the green beams under the roof.

**Step 9.2****Schritt 9**

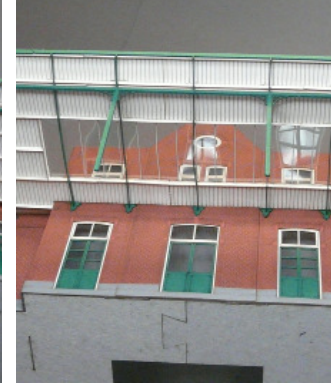
Kleben Sie die weissen Dachbalken auf die Unterseite des Daches. (Bild 9.1) Zur Montage der grünen Längsträger die Wandanschlussplatten mit dem Längsträger unter leichtem Winkel verleimen, dann unter das Dach kleben.

**Stap 9.3****Stap 11**

Plak de perronoverkapping op het gebouw door het gebouw op zijn kant te leggen. Let op: plak niet alle draagbalken tegelijk vast, maar begin vanuit het midden en werk zo rustig naar buiten.

**Stap 11.1****Step 11**

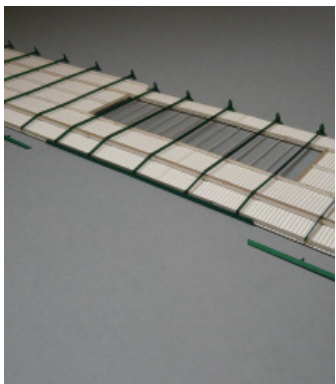
Paste the platform roof onto the building by laying the building on its side. Do not try to paste all beams at once, but start in the middle and gently work your way to the sides.

**Step 11.2****Schritt 11**

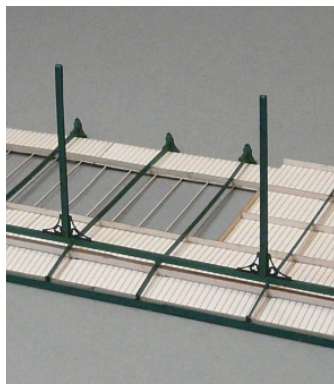
Legen Sie das Gebäude auf die Seite und montieren Sie nun das Vordach wie abgebildet. Bekleben Sie NICHT alle Dachanschlüsse auf einmal, sondern beginnen Sie in der Mitte und arbeiten Sie zu den Seiten nach aussen.

**Stap 11.3****Stap 10**

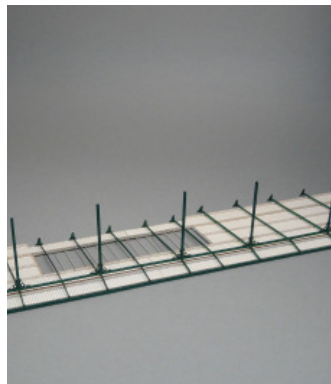
Breng de groene afwerkrand aan op de voorkant van de overkapping. Plak dan de dakbalk met kolommen tegen de onderkant van het dak. Uitsparingen in de balken helpen met de uitlijning.

**Stap 10.1****Step 10**

Paste the green finishing edge to the frontedge of the roof. Paste the roof beam with columns at the bottom of the roof. Small dimples in the beams will help with the alignment.

**Step 10.2****Schritt 10**

Die grüne Dachabschlusskante anleimen, dann die Stützen mit den Längsträger wie im Bild 10.2 ankleben. Die Trägervertiefung erleichtert Ihnen das positionieren.

**Stap 10.3****Stap 12**

Plak de zijpanelen op elkaar lijn ze aan de onderkant uit. (Zie foto 12.1) Plak de zijpanelen tegen de dakrand en plak dan de houten dakbetimmering tegen de dakranden.

**Stap 12.1****Step 12**

Paste the side panels on each other. Align them at the underside. (Photo 12.1) Paste the side panels to the edge of the roof. Then paste the wooden finishing to the edges of the roof.

**Stap 12.2****Schritt 12**

Befestigen Sie die Regenschürze am Vordach wie abgebildet, dann am Haupthaus die Windborte mit Verzierung befestigen.

**Stap 12.3**

Stap 13

Plak de onderdelen van de schoorsteen in elkaar. Let op het verschil tussen kopwanden en de tussenvallende zijwanden. Het schoorsteendakje valt in de schoorsteen.

Step 13

Paste the parts of the chimney together. Note the difference between the end walls and intermediate walls. The chimney roof needs to be placed in the chimney.

Schritt 13

Fügen Sie die Teile des Schornsteins zusammen. Man beachte den Unterschied zwischen den Stirnwänden und den Zwischenwänden. Den Schornsteinkopf innerhalb der Wandung montieren.

Stap 15

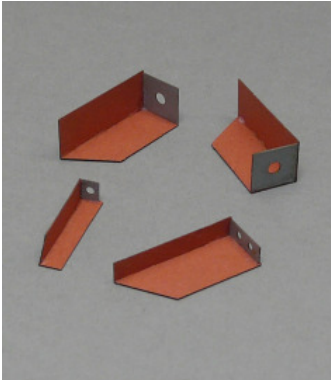
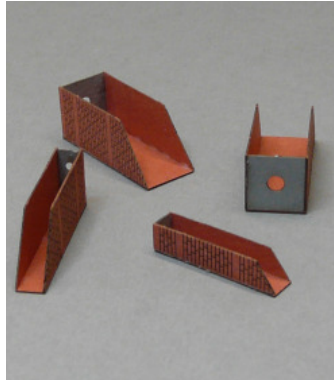
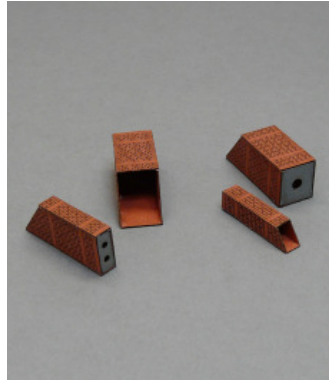
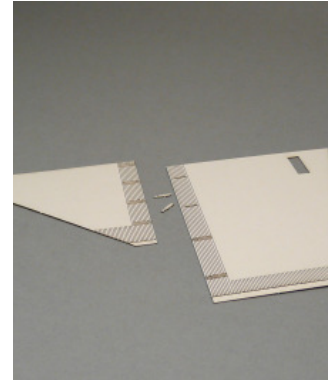
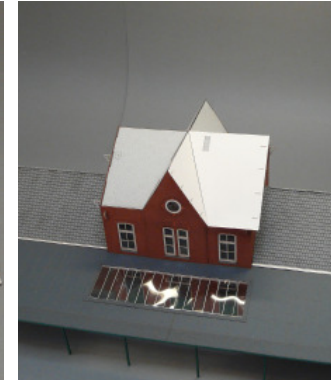
Plak het dak op het skelet. Volgorde: dakplanken > dakpannen > nok > houten betimmering. Leg alle platen bij de nok netjes tegen elkaar.

Step 15

Glue the roof onto the skeleton. Order: roof boards > tiles > ridge > wooden finishing. Put all the plates to the ridge neatly together.

Schritt 15

Kleben Sie das Dach auf den Grundkörper. Montagereihenfolge: Verbretterung > Ziegel > First > Holz Details. Beginnen Sie dabei passgenau am First.

**Stap 13.1****Stap 13.2****Stap 13.3****Stap 15.1****Stap 15.2****Stap 15.3****Stap 14**

Plak de witte driehoekjes op. Van deze witte driehoekjes zijn er enkele reserve meegeleverd.

Step 14

Paste the white triangles on. There are some spare white triangles included.

Schritt 14

Fügen Sie die weißen Dachträger auf. Es gibt einige weißen Dachträger Ersatzteile inbegriffen.

Stap 16

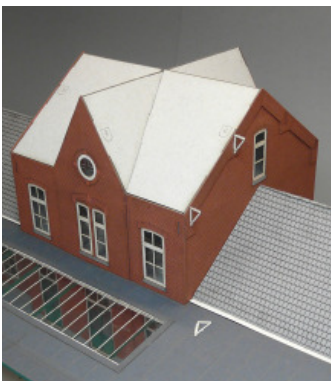
Plak de complete schoorstenen op het dak. De schoorsteen past op het gat van het dakpannenplaatje.

Step 16

Paste the complete chimneys on the roof. The chimney fits onto the hole of the roof tiles plate.

Schritt 16

Montieren Sie die komplettierten Schornsteine im Dach. Die Schornsteine werden innerhalb des Ziegeldachs montiert.

**Stap 14.1****Stap 14.2****Stap 14.3****Stap 16.1****Stap 16.2****Stap 16.3**